

Sjómansheimið**»Ørkin«**

Bratarholt 29,
105 Reykjavík
Sunnudag móti kl. 17.
Mánakvöld bíbliutími kl.
20.30.

Øll eru hjartaliga væl-
komin.

Nærri upplýsingar á
tlf. 009 354-568-0777

**Føroya arbeiðið
í Eliaskirkjuni**

Møti er hvørt leygarkvöld
kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-
erbro Torv, Vesterbrogade
49. Inngongd undir stóru
trappuni, 5 min. at ganga frá
Hovedbanegården, 2 min.
frá Føroyahúsinum. Bussar-
nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S
steðga nærhendis. Øll eru
vælkomin. Nærri fæst at vita frá
Atla Rasmussen, tlf.
32 96 99 95, ella Øssuri
Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

**Sunnudagsskúli
í Keypmannahavn**

Sunnudagsskúli er hvønn
sunnudag kl. 14 á Oyra-
sundskollegiinum, Dals-
landsgade 8, og í Føroya-
húsinum, Vesterbrogade
17A. Øll eru hjartaliga væl-
komin. Nærri fæst at vita frá
Jan Johannesen, tlf.
30 35 59 66.

Kristnastova

Birmavej 36, København S,
tlf. 31 55 18 09 /
fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er
kristiligur fundur.

Sunnunorgunin kl. 11 er
samkomufundur við breyð-
bróting og sunnudagsskúli
kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense, Føroya sending
í frá Odense Radio hoyrist
hvønn mikudag kl. 16.40,
danska tíð, á FM 107,1
MHz.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aft-
ur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fund-
ur.
Mikukvöld kl. 20: Bónar- og
uppyggingarmøti.

Øll eru hjartaliga væl-
komin til hesi møti. Eftir
fundirnar bjóða vit ein
drekkamunn.
Samkoman Malta
í Hirtshals

Føroyahúsið**í Keypmannahavn**

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31231586, sum
sigur frá øllum tiltøkum.

Hvønn sunnumorgun
kl. 10-12: Fríkirkjan Jesus
Center Kirke gudstænastu.

Hvønn sunnudag kl. 14:
Sunnudagsskúli.

Hvønn sunnudag kl. 16:
Fríkirkjan Vineyard.

Annaðhvørt sunnu-
kvöld kl. 19: Fóttatræð
dansar.

Hvønn mánadag: Brot
úr Degi og viku kl. 16.30.

Hvønn týsdag er týs-
dagsdøgurði kl. 17.30.

**BBC
WORLD****Hósdagur 20. august**

0.00 World News
0.05 USA Direct
0.30 Reporters
1.00 News – Weather
1.30 The Travel Show
2.00 News – Weather
2.30 Asia Today
2.45 World Business Report
3.00 News – Weather
3.30 USA Direct
4.00 News – Weather
4.30 Asia Today
4.45 World Business Report
5.00 News – Weather
5.30 Decisive Weapons: »Wings
over the Ocean – Aircraft
Carrier«
6.00 World News – Weather
6.30 Skeleton Coast
7.00 World News – Weather

Ráðgevingin: Tlf. 31 23
99 80, Fax 31 23 92 34 er
opin mánadag, týsdag og
hós-dag kl. 11.30–15.30.
Mikudag kl. 14–18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opið mikudag og fríggja-
dag kl. 16–18.

Oyggjaskoggi, tlf./fax
31232310.

Nærvarp Okkara, tlf.
31228401.

Skúlin, 53681757.

**Føroyingafelagið
í Århus**

Vestergade 48D,
8000 Århus C
Tlf./fax: 86-180604

Heimasíðan:
http://come.to/aarstova

Aarstova er stongd vegna
summarfrí frá 13. juni til 23.
august.

**Føroyingafelagið
í Aalborg**

Lille Kongensgade 10B
9000 Aalborg
Tlf. 98 13 63 30

Vit eru farin í summarfrí og
byrja aftur leygdagin 22.
aug.

Upplatingartíðir: hósd. kl.
19–22, fríggjadag 17–19,
og leygdag kl. 22–03.

Føroysk bløð, sjónbond,
dart, kort og ymisk spøl eru
til taks.

Føroyski skúlin heldur til
á Herningvej Skole 1 ferð
um vikuna.

Føroyingar í Noregi

Norsk-Færøysk Lag skipar
javnar fyri tiltøkum fyri
føroyingum og fólki við til-
knýti til Føroyar. Tiltøkini
verða hildin í Oslo, og nærri
upplýsingar um tíð og stað
fáast við at venda sær til
felagið á tlf. +4722674829.

**– Sosialurin
– hann er
altíð á
plettinum**

Lesið eisini
Sosialin á netinum

www.sosialurin.fo

7.30 HARDtalk
8.00 World News – Weather
8.30 The Air Show
9.00 World News – Weather
9.30 Decisive Weapons: »Wings
over the Ocean – Aircraft
Carrier«
10.00 World News – Weather
10.30 HARDtalk
11.00 World News – Weather
11.30 The Travel Show
12.00 The World Today
12.30 Decisive Weapons: »Wings
over the Ocean – Aircraft
Carrier«
14.00 World News
14.15 World Business Report –
Weather
14.30 The World Today
15.30 Top Gear Waterworld
16.00 World News – Weather
16.30 HARDtalk
17.00 World News – Weather
17.30 Skeleton Coast
18.00 The World Today
19.30 HARDtalk
20.00 World News – Weather
20.30 Ray Mears' World of
Survival: »Arnhemland«
21.00 World News
21.10 World Business Report –
Weather
21.30 Earth Report
22.00 World News
22.10 Europe Direct
23.00 World News – Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today – Weather

Fríggjadagur 21. august

0.00 World News
0.05 USA Direct
0.30 Decisive Weapons: »Wings
over the Ocean – Aircraft
Carrier«
1.00 News – Weather
1.30 Skeleton Coast
2.00 News – Weather
2.30 Asia Today
2.45 World Business Report
3.00 News – Weather
3.30 USA Direct
4.00 News – Weather
4.30 Asia Today
4.45 World Business Report
5.00 News – Weather
5.30 Ray Mears' World of
Survival: »Arnhemland«
6.00 World News – Weather
6.30 Top Gear Waterworld
7.00 World News – Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News – Weather
8.30 The Travel Show
9.00 World News – Weather
9.30 Ray Mears' World of
Survival: »Arnhemland«
10.00 World News – Weather
10.30 HARDtalk
11.00 World News – Weather
12.00 The World Today

**BBC
PRIME****Hósdagur 20. august**

0.00 Prime Weather
0.05 Atlantic Salmon: »Scaling
the Salt Barrier«
0.30 Our Invisible Sun
1.00 Good Seeing
1.30 Cosmic Recycling
2.00 Teaching Today: »Geogra-
phy and Information
Technology«
4.00 Italianissimo
5.00 My Brilliant Career: »Terry
Maher: A Tale of the Unex-
pected«
5.30 The small Business Pro-
gramme
6.00 World News
6.25 Prime Weather
6.30 The Brollies
6.45 Bright Sparks
7.10 Aliens in the Family
7.45 The Terrace
8.15 Can't Cook, Won't Cook
8.40 Kilroy
9.30 Animal Hospital
10.00 Miss Marple: »The Body in
the Library« 3:3
10.55 Prime Weather
11.00 Real Rooms
11.25 The Terrace
11.50 Kilroy
12.30 Crusin'

13.30 Animal Hospital
14.00 Miss Marple: »The Body in
the Library« 3:3
14.55 Prime Weather
15.00 Real Rooms
15.25 The Brollies
15.40 Bright Sparks
16.05 Aliens in the Family
16.30 Can't Cook, Won't Cook
17.00 World News
17.25 Prime Weather
17.30 Wildlife: »Zen the Pigtailed
Monkey«
18.00 Animal Hospital
18.30 Crusin'
19.30 To the Manor born
20.00 Common as Muck
21.00 World News – World Busi-
ness Report
21.25 Prime Weather
21.30 999
22.30 The Victorian Flower Gar-
den
23.00 Between the Lines: »Private
Enterprise«
23.50 Prime Weather

Fríggjadagur 21. august

0.00 A Global Culture?
0.30 Pacific Studies: »Family
Ties«
1.00 Television to call our own
1.30 »We the Peoples«
2.00 The Way we learn
4.00 Italianissimo
5.00 Computer don't bite: »Gett-
ing Started – Getting On-
line«
5.45 20 Steps to better Manage-
ment News
6.00 World News
6.25 Prime Weather
6.35 Wham! Bam! Strawberry
Jam!
6.50 Activ8
7.15 The Genie from down
under: »Larceny«
7.45 The Terrace
8.15 Can't Cook, Won't Cook
8.40 Kilroy
9.30 Eastenders
10.00 Moon and Son: »Where no
Birds sing«
10.55 Real Rooms
11.20 The Terrace
11.50 Kilroy

EUROSPORT**Hósdagur 20. august**

7.30 Mountainbike
8.30 Rowing
9.30 Formel 3000
11.00 Athletics
13.00 Motors
14.00 Athletics
15.00 Athletics – live
19.45 Athletics
20.00 Boxing
21.00 Athletics
23.00 Motors
0.00 Extreme Games
0.30 Liðugt

Fríggjadagur 21. august

7.30 Sailing
8.30 Rowing
9.30 Diving
10.00 Sportfishing
11.00 Athletics
12.00 Motorcycling – live

**Hósdagur 20. august**

5.00 Fyri børn
6.40 Knots Landing
7.30 Sunset Beach
8.25 TV-shop
10.00 Horton-sagaen (e)
10.55 Horton-sagaen
11.40 Ricki Lake
12.30 Rik og kend
13.20 Sunset Beach
14.15 Baywatch
15.10 Melrose Place
16.05 Ricki Lake
17.00 Tiðindi
17.30 Ein frálík barnagenta
18.00 Caroline
18.30 Hvitar lygnir

19.00 The Haunting of Seaciff Inn
20.50 Soldaten og Jenny – da-
filmur frá 1947
22.40 Tiðindi
22.50 Married With Children
23.20 Home Improvement
23.50 L.A. P.D.
0.20 Baywatch
1.15 VR 5
2.10 Liðugt

Fríggjadagur 21. august

5.00 Fyri børn
6.40 Knots Landing
7.30 Sunset Beach
8.25 TV-Shop
10.00 Horton-sagaen (e)
10.50 Horton-sagaen
11.40 Ricki Lake

**Hósdagur 20. august**

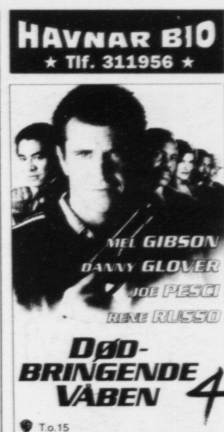
19.00 Krokki 12
19.30 Neri – hævns genta 1
20.00 Dagur og vika
20.30 Á ferð við Galaxy 4:12
21.00 Hin fæddi brotsmaðurin 2:4 –
ensk stuttroð
21.50 Hitt kynið 3:6
22.40 X-Files (4)
23.25 Harry Enfield – ensk skerti-
roð
23.55 Liðugt

**Hósdagur 20. august**

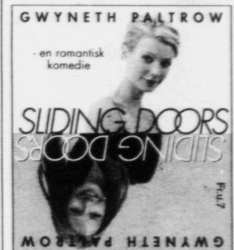
7.15 Tiðindi
7.17 Morgunlestur – Marius
Jacobsen í Leirvík lesur
7.30 Tiðindi
7.35 Morgunstund – Jákup Søren-
sen
8.00 Tiðindi
8.05 Morgunstund
9.00 Tiðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Framhaldssagan »Norna-
gestur« eftir Johannes V.
Jensen – Tróndur Olsen týddi.
Axel Tórgård las. 9. partur. (e)
10.00 Tiðindi
10.05 Fimleikatalan 158
10.10 Lurtarnir og vit
11.00 Tiðindi
11.01 Undir dögurda
12.00 Tiðindi
12.01 Dögurðatónar
12.15 Veðurtiðindi og skrá
12.20 Tiðindini
12.35 Middagstónleikur
13.00 Tónatímin
14.00 Tiðindi
14.01 Nýtt og gott gamalt
Rúni Jákupsson velur lögin
15.00 Tiðindi
15.01 Nón
16.00 Tiðindi
16.01 Nón
17.00 Tiðindi
17.05 Summarjazzur – Edward
Nyholm Debes skipar fyri
18.00 Fríkorterið
18.25 Veðurtiðindi og skrá
18.30 Tiðindini
18.55 Njónsnarar íð broyttu søguna
– Ami Joensen skrivaði.
Jógvan Arge lesur
19.25 Føroyskar fløgur í ár – Jákup
Magnussen stilar fyri
19.55 Tiðindi

Fríggjadagur 21. august

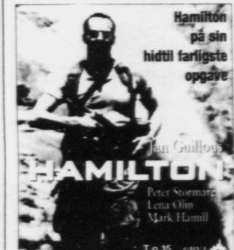
7.15 Tiðindi
7.17 Morgunlestur – Marius
Jacobsen í Leirvík lesur
7.30 Tiðindi
7.35 Morgunstund
8.00 Tiðindi
8.05 Morgunstund
9.00 Tiðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Njónsnarar íð broyttu søguna
– Ami Joensen skrivaði.
Jógvan Arge lesur
10.00 Tiðindi
10.05 Fimleikatalan 158
10.10 Máltráðurin
11.00 Tiðindi
11.01 Á sanganna veingjum
Gunnvør Poulsen skipar fyri
11.30 Undir dögurda
12.00 Tiðindi



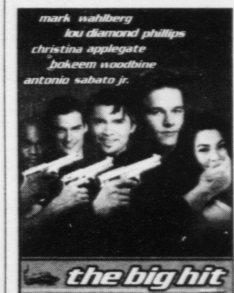
Hósdagin 20.08. kl. 22¹⁵



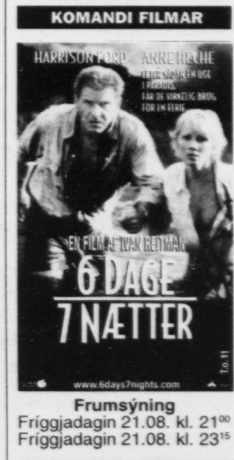
Hósdagin 20.08. kl. 22¹⁵



Hósdagin 20.08. kl. 22³⁰
Seinasta sýning



Hósdagin 20.08. kl. 20³⁰
Seinasta sýning



Frumssýning
Fríggjadagur 21.08. kl. 21⁰⁰
Fríggjadagur 21.08. kl. 23¹⁵